

Porvoon kaupunginvaltuuston kokous 12.12.2024

Vuoden 2025 talousarvio ja vuosien 2025–2027 taloussuunnitelma, muutosesitykset ja äänestykset

Esittäjä/ kannattaja	Esitys	Päätös
1 Tuuli Hirvilammi/ Pasi Siltakorpi	Kohtaan Rahoitus ja strategia LISÄYS ”Kaupungin kirjanpidossa olevien rahastojen ja sijoitettujen varojen tarkoituksenmukaisuutta arvioidaan ja sijoitusten seurantaa selkiytetään” s.25 Till avsnittet Finansiering och strategi TILLÄGG "Lämpligheten av fonder och investerade medel i stadens bokföring utvärderas och uppföljningen av investeringar klargörs" s. 25	KH 23 Hirvilammi 27 1 poissa
2. Tuuli Hirvilammi/ Pasi Siltakorpi	Toinen palsta toinen kappale ”Kaavoituksessa ja tontinmyynnissä otetaan huomioon kylärakenneohjelma, joka päivitetään välittömästi osayleiskaavan valmistuttua. LISÄTÄÄN loppuun Nopeutetaan kaavahankkeita, jotka mahdollistavat asuntorakentamisen kyliin s.29 Andra kolumnen andra stycket "Vid planläggning och tomtförsäljning beaktas i programmet för bystrukturen, som uppdateras omedelbart efter att delgeneralplanen är klar. LÄGG TILL i slutet Snabba upp planprojekt som möjliggör bostadsbyggande i byarna s.29	KH 28 Hirvilammi 22 1 poissa
3. Outi Lankia/Jani Heinänen	Käyttötalous, tekstimuutokset ja henkilöstösuunnitelma s. 25 Toisen kappaleen loppuun lisätään lause: Huoltotoimenpiteet, joita ei saada tehtyä ilman tarvittavia talouteen liittyviä päätöksiä kerätään vuoden aikana yhteen ja talousarvion käsittelyn yhteydessä varataan korjaamista varten riittävät resurssit. s. 25 Lägg till följande mening i slutet av andra stycket: Underhållsåtgärder som inte kan genomföras utan nödvändiga ekonomiska beslut samlas under året och tillräckliga resurser reserveras för reparationer i samband med budgetbehandlingen.	KH 33 Lankia 16 1 tyhjä 1 poissa
4. Outi Lankia/Jani Heinänen	Käyttötalous, tekstimuutokset ja henkilöstösuunnitelma s.39 Varhaiskasvatus, Toiminnot, palvelut ja prosessit Lisätään toisen kappaleen loppuun, tai uutena kolmantena kappaleena: Vuoden aikana selvitetään vanhojen päiväkotien lämpötiloja ja ryhdytään tarvittaviin toimiin, jotta päiväkotien sisätilat ja lattiat ovat riittävän lämpimiä talvella ja viileitä kesällä. Päiväkoteihin asennetaan ilmalämpöpumppuja tai muita vastaavia lämpötilaa sääteleviä laitteita sekä tarvittaessa allergiatestattuja kokolattiamattolaattoja. s.39 Småbarnspedagogik, Funktioner, tjänster och processer Lägg till i slutet av andra stycket, eller som ett nytt tredje stycke: Under året utreds temperaturen i gamla daghem och nödvändiga åtgärder vidtas	KH 36 Lankia 13 1 tyhjä 1 poissa

	<p>för att säkerställa att daghemmens inomhusmiljö och golv är tillräckligt varma på vintern och svala på sommaren.</p> <p>Luftvärmepumpar eller andra liknande temperaturreglerande enheter installeras i daghemmen och vid behov allergitestade heltäckningsmattor.</p>	
5. Outi Lankia/Jani Heinänen	<p>Yleishuomio / lisäys sopivaan kohtaan talousarvioon. Vuoden 2026 talousarvioon liitetään arvio vuoden 2025 aikana toteutetuista talousarviokirjauksista sekä selvitys niistä, jotka eivät ole toteutuneet.</p> <p>Allmän anmärkning / tillägg till lämpligt avsnitt i budgeten. En utvärdering av budgetposterna som genomförts under 2025 samt en utredning av de som inte har genomförts bifogas budgeten för 2026.</p>	<p>KH 33</p> <p>Lankia 16</p> <p>1 tyhjä</p> <p>1 poissa</p>
6. Outi Lankia/Jani Heinänen	<p>Käyttötalous, tekstimuutokset ja henkilöstösuunnitelma</p> <p>s.42-45 Lisätään vapaa-aikapalveluiden alle, sopivaan kohtaan seuraava lause: Vuoden aikana tehdään selvitys ja hankesuunnitelma liikennepuiston perustamisesta Porvooseen.</p> <p>s.42-45 Lägg till följande mening under fritidstjänster, på lämpligt ställe: Under året genomförs en utredning och projektplan för att etablera en trafikpark i Borgå.</p>	<p>KH 41</p> <p>Lankia 9</p> <p>1 poissa</p>
7. Outi Lankia/Jani Heinänen	<p>Käyttötalous, tekstimuutokset ja henkilöstösuunnitelma</p> <p>s.29 Lisätään Kaupunkisuunnittelun kolmanteen kappaleeseen seuraava. Rakennetaan Kivitarhan asemakaava-alueelle kunnallistekniikka, kadut ja saatetaan tontit myyntikuntoon. Varataan tarvittavat määrärahat. Perustelu: asemakaava on jo valmis. Valtuuston päätös 2022, kunnallistekniikka on suunniteltu vuonna 2023, Kivitarhan pientaloalue sijaitsee Epoon koulun ja Grännäs Skolan oppilaaksiottoalueella</p> <p>s.29 Lägg till följande i tredje stycket under stadsplanering: Byggas kommunalteknik, gator och förberedas tomterna för försäljning i detaljplanområdet Kivitarha. Reservera nödvändiga anslag. Motivering: detaljplanen är redan klar. Fullmäktiges beslut 2022, kommunaltekniken är planerad 2023, småhusområdet Kivitarha ligger inom skolupptagningsområdet för Epoo skola och Grännäs skola.</p>	<p>KH 28</p> <p>Lankia 22</p> <p>1 poissa</p>
8. Outi Lankia/Jani Heinänen	<p>Investoinnit kaupunkikehitys, investointiliite ja vastaavat tekstimuutokset:</p> <p>Siirretään vuodella eteenpäin "Pysäköintilaitoksen kadut ja johtosiirrot" vuodelta 2025 2,7 miljoonaa vuodelle 2026. Kokonaisinvestointi on 5,5 miljoonaa.</p> <p>Vastaavasti siirretään vuodella eteenpäin "Liityntäpysäköintipaikat/liityntäpysäköintilaitos" vuodelta 2026 1,5 miljoonaa vuodelle 2027. Kokonaisinvestointi on 7 miljoonaa.</p>	<p>KH 33</p> <p>Lankia 17</p> <p>1 poissa</p>

	<p>Investeringar, stadsutveckling, investeringsbilaga och motsvarande textändringar:</p> <p>Överförs med ett år från 2025 "Parkeringsanläggning, gator och banköverföringar" med 2,7 miljoner till 2026. Den totala investeringen uppgår till 5,5 miljoner euro. På motsvarande sätt överförs 1,5 miljoner euro upp från "anslutningsparkeringar/anslutningsanläggningar" med ett år från 2026 till 2027. Den totala investeringen uppgår till 7 miljoner euro.</p>	
9. Outi Lankia/Jani Heinänen	<p>Investoinnit</p> <p>s.53 Gammelbackan koulu: Investointisuunnitelma palautetaan uuteen valmisteluun seuraavin evästyksin. Oppilasmäärän mitoitusta pienennetään. Investoinnin kustannuksia pienennetään.</p> <p>Varmistetaan, että nuorisotilat ja kirjastopalvelut saavat riittävät tilat uudesta rakennuksesta ja mahdollisuuksien mukaan tiloja voidaan käyttää myös alueen asukkaiden hyvinvointia edistävään yhdistysten ja yritysten järjestämään toimintaan (esim. Tatsi ry, tuolijumppa jne.). Perustelu kustannusten osalta: Kouluinvestointi on koko kaupungin suurimpia, Jokilaakson koulun investointikustannus oli 27k per oppilas sisältäen liikuntasalin remontin. Nyt 54k per oppilas. Investointi nykyisessä koossa kasvattaisi sisäistä vuokraa miljoonalla eurolla vuodessa.</p> <p>s.53 Gammelbacka skola: investeringsplanen återförs för ny beredning med följande riktlinjer. Antalet elever minskas. Investeringens kostnader minskas. Säkerställs att ungdomslokaler och bibliotekstjänster får tillräckligt med utrymme i den nya byggnaden och att lokalerna vid behov även kan användas för verksamhet som främjar välbefinnandet för områdets invånare, organiserad av föreningar och företag (t.ex. Tatsi rf, stolgymnastik etc.). Motivering av kostnaderna: Skolinvesteringen är en av stadens största, investeringskostnaden för Jokilaakson koulu var 27k per elev inklusive renovering av idrottshallen. Nu 54k per elev. Investeringen i nuvarande storlek skulle öka den interna hyran med en miljon euro per år.</p>	<p>KH 36</p> <p>Lankia 13</p> <p>1 tyhjä</p> <p>1 poissa</p>
10. Outi Lankia/Jani Heinänen	<p>Varataan 50 000 euroa päiväkotien ilmalämpöpumppujen tai vastaavien asennukseen sekä allergiatestattujen kokolattiamattojen asentamiseen vanhoihin päiväkoteihin, joiden lattiat ovat poikkeuksellisen kylmät.</p> <p>Reservera 50 000 euro för installation av luftvärmepumpar eller motsvarande i daghem samt installation av allergitestade heltäckningsmattor i gamla daghem med exceptionellt kalla golv.</p>	<p>KH 37</p> <p>Lankia 12</p> <p>1 tyhjä</p> <p>1 poissa</p>

<p>11. Jere Riikonen/ Jani Heinänen</p>	<p>Sivulle 28, "Kaupunkisuunnittelu"- otsikon alle, viimeisen kappaleeseen lisätään selventävä kirjaus valtuuston evästyksenä kaavatyöhön (Lisäys punaisella värillä)</p> <p>Toukokuoren asemakaavan 456 muuttaminen valtuuston 14.12.2022 päätöksen mukaisesti käynnistetään. Tavoitteena on, että ajoneuvoliikenteelle avataan läpiajon mahdollisuus Aurinkomäentien ja Sairaalan tien välillä.</p> <p>På sidan 28, under rubriken "Stadsplanering", sista stycket preciseras som vägledning till planeringsarbete (Tillägg i rött)</p> <p>Ändring av detaljplan 456 för Toukokuori inleds i enlighet med stadsfullmäktiges beslut 14.12.2022. Målet är att öppna möjligheten för fordonstrafik mellan Aurinkomäentie och Sairaalan tie.</p>	<p>KH 14</p> <p>Riikonen 35</p> <p>1 tyhjä</p> <p>1 poissa</p>
<p>12. Sirpa Hanska/Outi Lankia</p>	<p>Jos koulut jatkavat</p> <p>INVESTOINNIT 7 VUOTTA päivitys 09/24 siirrot vuodelta 2024 siv1/1 taulukko</p> <p>Seuraavat investoinnit siirretään aikaisemmaksi</p> <p>Epoo (vanhainkoti on 2028) siirretään alkamaan 2025 (euro 200 000)</p> <p>Ilola (nyt 2029) siirretään alkamaan 2025 (euro 500 000)</p> <p>Epoo II (nyt 2031) siirretään 2028</p> <p>Om skolorna fortsätter</p> <p>INVESTERINGAR 7 ÅR uppdatering 09/24 överföringar från 2024 sidan 1/1 tabell</p> <p>Följande investeringar tidigareläggs</p> <p>Epoo (äldreboendet är 2028) tidigareläggs till 2025 (200 000 euro)</p> <p>Ilola (nu 2029) tidigareläggs till 2025 (500 000 euro)</p> <p>Epoo II (nu 2031) tidigareläggs till 2028</p>	<p>KH 32</p> <p>Hanska 18</p> <p>1 poissa</p>
<p>13. Jani Heinänen/ Kevin Servin</p>	<p>Poistetaan toistaiseksi kaupunkikehityksen investoinneista seuraava kaupunki-infran investointimeno: Porvoontori 7,5 miljoonaa, jonka toteutus alkaisi vuonna 2026.</p> <p>Följande utgifter för investeringar i stadsinfrastruktur ska dras av från investeringarna i stadsutveckling för tillfället: Borgåtorget 7,5 miljoner euro, vars genomförande inleds 2026</p>	<p>KH 30</p> <p>Heinänen 20</p> <p>1 poissa</p>